

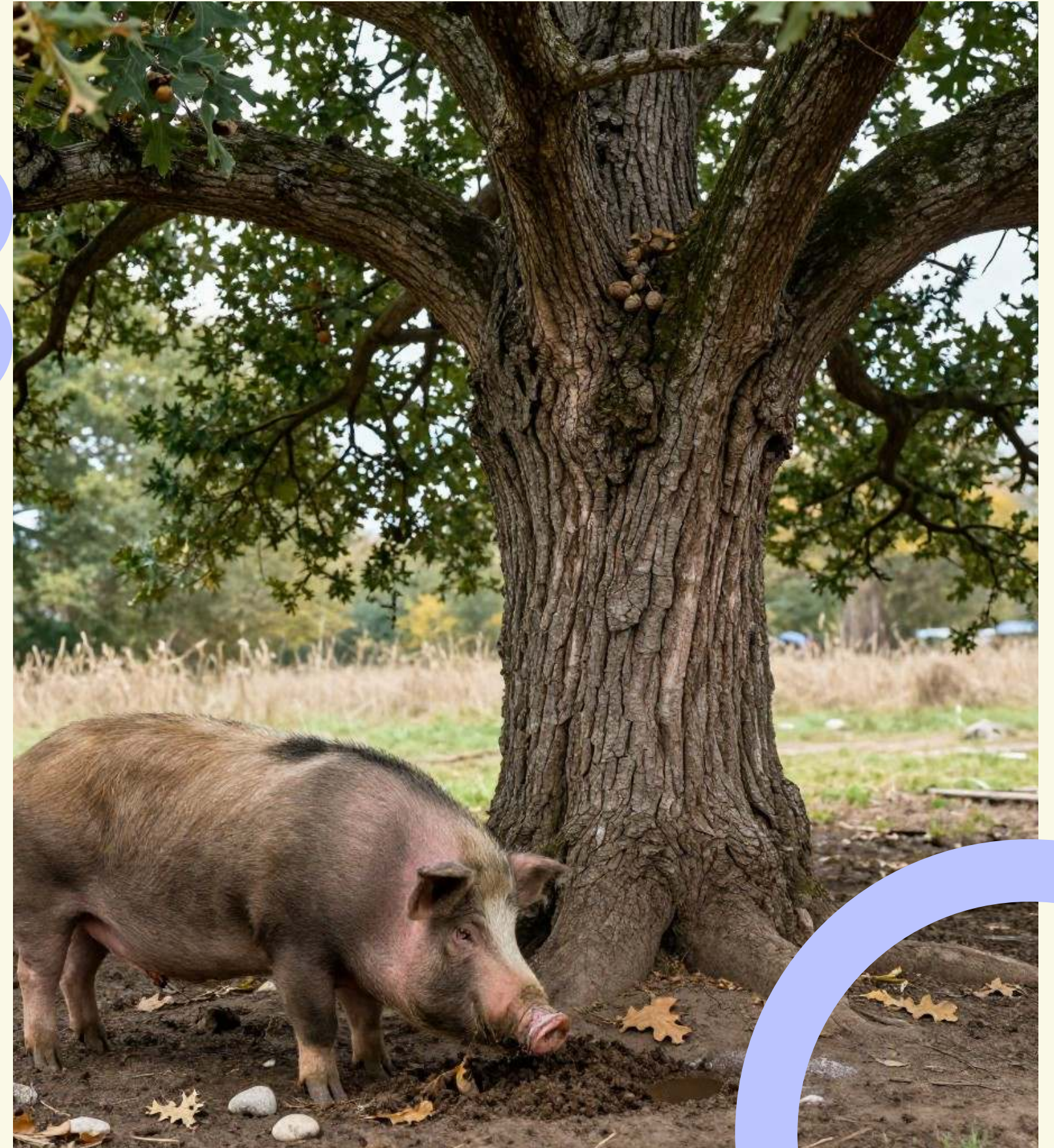


«Свинья и Дуб» И. А. Крылова в переводе А. Исаевой

Неблагодарность и невежество в ясной басне для
ШКОЛЬНИКОВ.

Почему эта басня понятна сегодня

Крылов показал короткую, но очень точную историю о пользе, которую легко принять как должное. Перевод А. Исаевой сохраняет простоту образов и делает нравственный смысл особенно ясным для школьников.



Главные персонажи и их значение

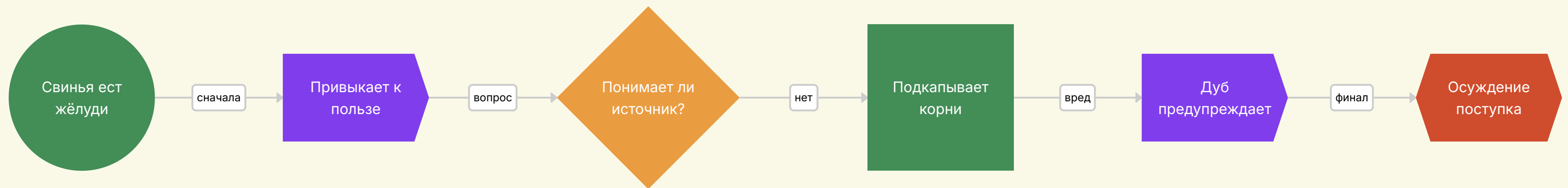
Свинья в басне олицетворяет грубость и неблагодарность: она пользуется плодами дерева, но не задумывается, откуда берётся её пища и какой ценой даётся польза.

Дуб изображён как сильное и полезное дерево. Он кормит свинью желудями, остаётся устойчивым и символизирует природу, которая даёт человеку многое без лишних слов.

Контраст между персонажами помогает увидеть главную мысль: тот, кто получает благо, обязан понимать его источник. Иначе польза превращается в повод для разрушения.

Как развивается сюжет басни

Последовательность событий в басне И. А. Крылова в переводе А. Исаевой



Образ дуба в басне



Сила и устойчивость

Дуб показан могучим и долговечным. Он стоит спокойно, даёт жёлуди и остаётся опорой сюжета, хотя свинья не ценит его щедрость.



Скрытая польза природы

Этот образ связан с терпением и природной силой. Дуб не спорит, а лишь напоминает о вреде, который приносит неразумное поведение.



Почему свинья действует неправильно

Свинья видит только готовый результат — жёлуди. Она не понимает, что пища появляется благодаря дереву, его росту и силе, скрытой под землёй.



Её ошибка в том, что она не связывает пользу с источником. Поэтому поступок становится неблагодарным: польза берётся как будто сама собой.



Свинья не думает о последствиях. Подкапывая корни, она разрушает то, что само её кормит, и показывает узость взгляда и невежество.



Образы басни и их смысл

Образ	Смысл	Роль в басне
Свинья	Неблагодарность	Разрушает корни
Дуб	Польза природы	Даёт жёлуди
Корни	Основа жизни	Скрыты от взгляда



Краткое сопоставление образов помогает увидеть нравственный смысл басни.

Образы работают на один вывод: нельзя вредить тому, что приносит пользу и поддерживает жизнь.

И. А. Крылов, «Свинья и Дуб», перевод А. Исаевой

Что особенно важно в басне

Диаграмма показывает, какие смыслы в тексте звучат сильнее всего и формируют отношение к поступку свиньи.



Наибольший вес у неблагодарности и невежества: именно они запускают конфликт и приводят к осуждению поступка.

По мотивам басни И. А. Крылова в переводе А. Исаевой

Главная мораль басни

Басня учит не разрушать источник пользы, даже если он кажется привычным и незаметным. То, что кормит и поддерживает, требует уважения, а не грубого обращения.



Автор напоминает о связи причины и результата: если повредить корни, пострадает и дерево. Так же и в жизни — неверный поступок возвращается вредом.



Для школьника это особенно понятно: нужно ценить труд других людей, общие усилия и всё, что помогает жить и учиться каждый день.

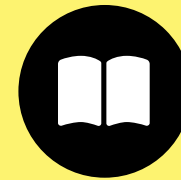


Язык басни и особенности перевода



Короткие фразы

Текст строится на простых, чётких репликах. Благодаря этому басня легко читается, быстро запоминается и не требует сложного толкования.



Простые образы

Дуб, жёлуди и свинья создают ясную картину. Перевод сохраняет наглядность оригинала и помогает сразу увидеть смысл происходящего.



Насмешливый тон

Ирония делает историю живой и выразительной. Перевод А. Исаевой передаёт поучительность без тяжёлых слов и длинных объяснений.

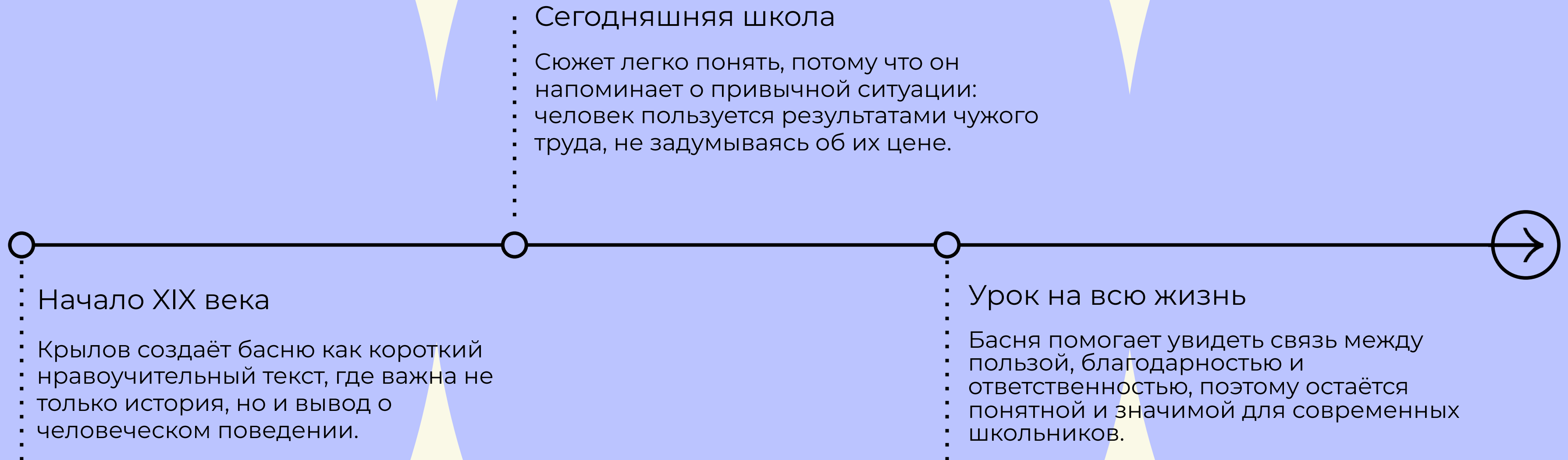
Комический эффект и его роль

Смешной эффект возникает из самой ситуации: свинья ест жёлуди, которыми обязана дубу, и в то же время подрывает его корни. Нелепость поступка сразу делает ошибку заметной.

Комизм усиливает контраст: могучий, спокойный дуб и самоуверенная свинья выглядят противоположно. Благодаря этому мораль басни запоминается легче, а осуждение неблагодарности звучит особенно ясно.

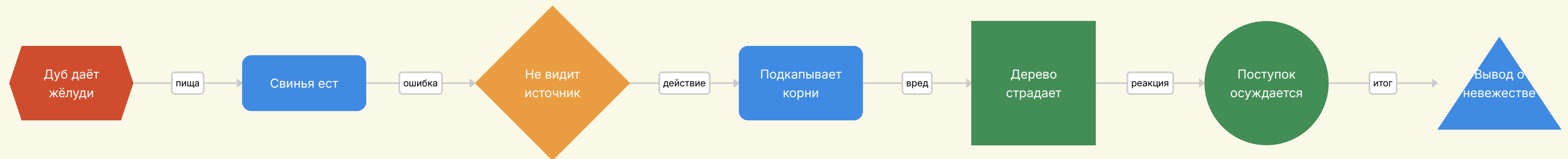


Почему басня остаётся актуальной



От пользы к вреду и нравственному выводу

Цепочка событий в басне И. А. Крылова в переводе А. Исаевой



Внешний сюжет и скрытый смысл

Сопоставление помогает увидеть, как простой бытовой эпизод превращается в нравственный урок о неблагодарности и невежестве.

Внешнее действие кажется простым, но скрывает важную мысль: разрушая источник пользы, герой наносит вред прежде всего себе.



Уровень	Что происходит	Смысл
Внешний сюжет	Свинья ест жёлуди	Простой эпизод
Скрытый смысл	Не ценит источник	Неблагодарность
Литературный вывод	Разрушает своё благо	Нравственный урок

Басня И. А. Крылова «Свинья и Дуб» в переводе А. Исаевой

Вопросы для анализа текста



Кто получает пользу

Нужно определить, кто извлекает выгоду из дуба и почему эта польза не возникает сама по себе. Такой вопрос помогает увидеть зависимость героя от природы.



Почему не видно причины

Свинья обращает внимание только на жёлуди и не связывает их с деревом. В этом проявляется поверхностное мышление, которое мешает понять источник блага.



Как проявляется невежество

Наиболее ясно оно заметно в поступке, когда свинья начинает вредить корням. Герой разрушает то, что ещё недавно его кормило и поддерживало.



Зачем звучит предупреждение

Дуб предупреждает не из злости, а потому что пытается остановить бессмысленный вред. Этот момент показывает, что разумный совет часто важнее позднего сожаления.



Что важнее для читателя

Забавный эпизод привлекает внимание, но главным остаётся нравственный итог. Именно он превращает короткую историю в поучение о благодарности и ответственности.

Природа как источник жизни и пищи

1 Осенний дуб в лесной тишине

В спокойном осеннем лесу стоит высокий дуб с мощным стволом и раскидистой кроной. Под ним лежат жёлуди, ставшие заметным знаком его пользы. Такой образ легко представить на иллюстрации: тёплые краски, мягкий свет и ощущение устойчивости.



2 Жёлуди у корней

У основания дерева видны крупные жёлуди, а рядом — свинья, нарушающая землю у корней. Эта сцена подчёркивает, что природа даёт пищу не случайно, а через жизнь и силу дерева. Иллюстрация должна передавать и пользу, и уязвимость.



Смысловые акценты басни

Диаграмма помогает увидеть, как от смешного эпизода внимание читателя переходит к серьёзной оценке поступка и общему выводу.



Чем ближе к финалу, тем сильнее звучит мораль. Басня строится так, чтобы запомнился не комизм, а урок о неблагодарности.

Анализ сюжета и композиции басни И. А. Крылова «Свинья и Дуб» в переводе А. Исаевой

Чем ценен перевод А. Исаевой

Перевод сохраняет ясный сюжет и помогает быстро понять отношения между героями. Короткие фразы делают текст удобным для чтения вслух и для пересказа по частям.

Образы остаются яркими и легко узнаваемыми: дуб, жёлуди и свинья сразу создают нужную картину. Благодаря этому басня не теряет выразительности и остаётся живой.

Особенно важно, что нравственный итог звучит понятно для пятиклассников. Текст не перегружен сложными словами, поэтому на уроке его удобно обсуждать и объяснять.

7

ключевых слов помогают быстро раскрыть тему неблагодарности, пользы и нравственного вывода.

Список ключевых слов, выделенный по тексту басни И. А. Крылова в переводе А. Исаевой

Этот набор задаёт основные ориентиры для чтения басни и помогает выделить главную мысль без лишних подробностей.



Итог басни «Свинья и Дуб»

Басня напоминает: пользу нужно ценить, источник добра — беречь, а свои поступки — обдумывать. Перевод А. Исаевой делает эту мысль ясной, точной и близкой школьнику.

